

world insight[®]

LÄNDERINFOS

Portugal

Willkommen bei WORLD INSIGHT

Unser Team besteht aus über 40 Reiseprofis in Köln und mehr als 300 Reiseexperten weltweit. Auf unseren Touren erlebst du dein Reiseziel in allen Facetten, begegnest Land und Leuten auf Augenhöhe. Um möglichst gute Preise für deine Traumreise zu erzielen, verzichten wir auf Reisevermittler und Provisionsgeschäfte. Du buchst also direkt bei uns. An Qualität sparen wir nicht: Dazu gehört, dass wir Leistungsträger wie Reiseleiter oder Busfahrer fair bezahlen. Das ist Ehrensache und Basis für „Reisen mit Herz“. Auch versuchen wir auf unseren Touren die Umwelt zu schonen und wir unterstützen soziale Projekte weltweit. Ganz wichtig ist uns Ehrlichkeit dir gegenüber: Unsere Touren führen oft in abenteuerliche Regionen, die unglaublich spannend sind, wo aber nicht immer alles vorhersehbar ist. Unser Versprechen: Wir tun unser Bestes, damit deine Reise so schön wie möglich wird, denn wir machen „Reisen von Freunden für Freunde“.

Beratung und Buchung



www.world-insight.de



willkommen@world-insight.de



02203 9255-700

Montag – Freitag 9:30-17:30 Uhr



**Unsere WORLD INSIGHT Zentrale
im Kölner Airport-Businesspark
Haltestelle: S-Bahn Frankfurter Straße
Alter Deutzer Postweg 99, 51149 Köln
Montag – Freitag 9:30-17:30 Uhr**

Inhalt

1. Die Welt von WORLD INSIGHT	5
1.1 Mein WORLD INSIGHT	5
1.2 WORLD INSIGHT Bonussystem	5
1.3 Reisemagazin	5
1.4 explore2gether – die ReiseCommunity von WORLD INSIGHT	5
1.5 Reiseberichte	5
1.6 Events	6
1.7 Herzenssache wiDLIFE e.V.	6
1.8 Klimabewusstes Reisen mit WORLD INSIGHT und atmosfair	6
1.9 Gruppenfoto	7
2. Einreisebestimmungen & Zollvorschriften	7
2.1 Reisedokumente	7
2.2 Visum	7
2.3 Impfvorschriften	7
2.4 Zollvorschriften	8
3. Botschaften & Konsulate	8
3.1 Auslandsvertretungen	8
3.2 Botschaften und Konsulate von Portugal	8
4. Bahnreise / Rail&Fly-Fahrkarte in der 1. Klasse	9
5. Fluginformationen	9
5.1 Informationen zu deinem Flug	10
5.2 Sitzplatzreservierung und Online Check-in	10
5.3 Reisegepäck	10
5.4 Verspätung, Beschädigung oder Verlust des Gepäcks	10
5.5 Passengers friend Flugentschädigungsservice	11
6. Impfungen & Gesundheit auf Reisen	12
6.1 Impfeempfehlungen	12
6.2 Reisemedizinische Beratung	12
6.3 Hinweise zur Mobilitätseinschränkung	12
7. Klima	12
8. Kleidung & Ausrüstung	13
8.1 Kleidung	13
8.2 Gepäckempfehlungen / Checkliste	13
9. Geld & Währung	14
9.1 Währung	14
9.2 Bezahlung vor Ort (Geldwechsel, Girokarte, Kreditkarte)	14
10. Stromspannung	14
11. Telefonie & Internet	14
11.1 Telefonie	14

11.2 Internet	14
12. Trinkgeld & Extrakosten	14
12.1 Trinkgeld	14
12.2 Extrakosten	15
12.3 Touristensteuer	15
13. Essen & Trinken	15
14. Landesspezifische Hinweise & Sicherheit	16
14.1 Verhalten im Reiseland	17
14.2 Sicherheit vor Ort	17
15. Reisespezifische Hinweise	17
15.1 Besonderheit für unsere AktivPlus Reisen auf Madeira und den Azoren	17
15.2 Besonderheit für unsere Madeira-Reisen zum Blumenfest	17
16. Reiseliteratur	18
16.1 MairDumont-Reiseführer	18
16.2 Weitere Literaturempfehlungen	18
17. Reiseversicherung	18
18. Zeitunterschied	19

1. Die Welt von WORLD INSIGHT

1.1 Mein WORLD INSIGHT

Lege dein eigenes WORLD INSIGHT-Kundenkonto an! Damit hast du all deine Reisedaten mit nur einem Klick zur Hand und kannst sie für deine nächste Online-Buchung direkt übernehmen. Zudem behältst du den Überblick über die Details aller Reisen, die du schon mit WORLD INSIGHT gemacht oder bei uns gebucht hast und kannst den aktuellen Status deiner Bonuspunkte einsehen.

» mein.world-insight.de

1.2 WORLD INSIGHT Bonussystem

Du kannst ab sofort mit jeder Reisebuchung bei WORLD INSIGHT Bonuspunkte sammeln und diese gegen hochwertige und nützliche Accessoires rund ums Reisen eintauschen!

Um Bonuspunkte zu sammeln, ist ein eigenes Mein WORLD INSIGHT-Kundenkonto notwendig. In deinem Kundenkonto kannst du den aktuellen Stand deiner Punkte einsehen und gelangst auch direkt zum Shop, in welchem die Punkte eingelöst werden können.

» mein.world-insight.de

1.3 Reisemagazin

Tolle Länderreportagen mit faszinierenden Bildern wecken dein Fernweh! Lerne die Menschen kennen, mit denen wir in den Zielgebieten zusammenarbeiten: Wie sieht ihr Alltag aus, was ist ihnen wichtig und wovon träumen sie? Auch unsere Reisegäste kommen hier zu Wort. Sie vermitteln dir mit ihren Berichten lebendige und authentische Eindrücke von außergewöhnlichen Touren überall auf der Welt.

» reisemagazin.world-insight.de

1.4 explore2gether – die ReiseCommunity von WORLD INSIGHT

Finde reiselustige Leute aus deiner Umgebung und lerne Mitreisende für deine nächste WORLD INSIGHT-Reise schon vorab kennen. Bist du individuell unterwegs, kannst du hier auch Reisepartner für deine nächste Tour finden. Erstelle unkompliziert Fotogalerien oder deinen eigenen Reiseblog in ansprechendem Design. Tausche dich im Reiseforum über Themen von A wie Abreise bis Z wie Ziel aus und verrate auf der Weltkarte deine ganz persönlichen Geheimtipps!

» explore2gether.de

Wichtig: Um deine Mitreisenden online kennenzulernen, brauchst du sowohl ein Mein WORLD INSIGHT-Kundenkonto als auch ein eigenes Profil in der ReiseCommunity explore2gether. Um die Funktion „Meine Reisen“ nutzen zu können, musst du dann nur noch online beide Konten miteinander verbinden. Diese Funktion ist aktuell nur für den Hauptbucher:in/Rechnungsempfänger:in möglich.

1.5 Reiseberichte

Reiseberichte mit stimmungsvollen Fotos oder auch Videos von unseren Gästen geben echte Einblicke in das, was dich auf unseren Reisen erwartet. Die schönsten Reiseberichte findest du u. a. auf unserer Website, im Reisemagazin oder in unseren Katalogen. Wir freuen uns auch über deine persönlichen Eindrücke von deiner WORLD INSIGHT-Tour. Für jeden veröffentlichten Reisebericht (online und/oder gedruckt) erhältst du eine kleine, herzliche Überraschung.

Für die Veröffentlichung deines Berichts benötigen wir:

- ein Foto von dir (unsere Leser:innen möchten sehen, wer den Bericht geschrieben hat),
- gerne auch ein Gruppenfoto von der Reisegruppe (bitte nur mit Zustimmung aller Abgebildeten),
- das Einverständnis zur Veröffentlichung im Travelog und im Online-Magazin.

So gibst du anderen Leser:innen einen wunderbaren, authentischen Einblick in unsere Reisen.

Schicke uns deinen Reisebericht an reiseberichte@world-insight.de. Größere Dateien kannst du uns ganz einfach per WeTransfer senden unter

» <https://world-insight.wetransfer.com/>

1.6 Events

Lass uns gemeinsam von fernen Ländern träumen, Neues entdecken und zu tollen Reisen und Abenteuern inspirieren. Wer unser Team noch nicht persönlich getroffen hat, für den sind unsere Events eine gute Möglichkeit, uns kennenlernen, sich zu informieren, zu unterhalten und Spaß zu haben. Besuche uns deshalb im Rahmen unserer Veranstaltungsreihen Katalogpräsentationen, Messen, Länderabende und Weltentdecker!

» www.world-insight.de/events

1.7 Herzenssache wiDLIFE e.V.

Gemeinsam mit der Schweizer Stiftung PANECO und den Regenwald-Experten Sandra Hanke und Dieter Schonlau setzen wir uns mit unserem Verein wiDLIFE dafür ein, Orang-Utans auf Sumatra zu retten und ihren Lebensraum zu schützen. Sie leben in einem Millionen Jahre alten Primär-Regenwald, der auch für die Zukunft unserer Kinder unverzichtbar ist! Alle Spenden gehen an das Sumatran Orangutan Conservation Program (SOCP), welches wunderbare Arbeit in Indonesien leistet.

Das SOCP pflegt nicht nur medizinisch Orang-Utans, die illegal als Haustiere gehalten wurden oder durch Rodung ihren Lebensraum verloren haben. Es setzt sich auch in enger Zusammenarbeit mit der indonesischen Naturschutzbehörde für einen nachhaltigen Palmölanbau ein, der die Rodung von Primärregenwald stoppt. Die Königsdisziplin des SOCP ist schließlich die Auswilderung der Patienten, damit sie in ihrem natürlichen Habitat wieder ein Zuhause finden.

Zu jeder Buchung, bei der du eine freiwillige Spende an wiDLIFE e.V. getätigt hast, erhältst du ca. 1 Monat nach Reiseende dein persönliches Zertifikat sowie eine Spendenbescheinigung per E-Mail. Weitere Informationen findest du auf

» www.world-insight.de/umwelt-soziales/wildlife-ev/

1.8 Klimabewusstes Reisen mit WORLD INSIGHT und atmosfair

Jeder Flug bedeutet auch eine gewisse Umweltbelastung. Damit wir aufs Fliegen in die Ferne nicht ganz verzichten müssen, bieten wir dir in Kooperation mit atmosfair die Möglichkeit, die verursachten CO₂-Emissionen finanziell zu kompensieren. Wenn du also als Ausgleich für deinen Flug etwas Gutes tun willst, dann kannst du bei deiner Buchung unseren renommierten und zertifizierten Partner atmosfair unterstützen – damit werden sinnvolle Umweltprojekte weltweit finanziert.

Dazu geben wir den durch den Flug von Frankfurt ins Zielland und zurück entstandenen CO₂-Fußabdruck bei jeder Reise an, zusammen mit dem empfohlenen Ausgleich. So kannst du direkt sehen, wie hoch deine Spende sein sollte – die Höhe ist natürlich freiwillig, denn du

entscheidest für dich selbst, welchen Beitrag du zur Nachhaltigkeit leisten möchtest. Dein Kompensationsbetrag wird in verschiedene atmosfair-Klimaschutzprojekte in Entwicklungsländern investiert, wodurch die CO₂-Emissionen an anderer Stelle wieder eingespart werden können.

So werden nachhaltige Entwicklungen von Technologien weltweit gefördert, z.B. solarthermische Heizungsanlagen oder effiziente Öfen, Windkraftanlagen und Kleinwasserkraftwerke, Kleinbiogasanlagen und Stromerzeugung aus Ernteresten sowie Umweltbildung an deutschen Schulen zur Stärkung des Klimabewusstseins.

Zu jeder Buchung, bei der du einen freiwilligen Kompensationsbetrag gespendet hast, erhältst du ca. 1 Monat nach Reiseende direkt von atmosfair ein persönliches Zertifikat per E-Mail sowie eine Spendenbescheinigung zum Download. Weitere Informationen findest du auf

» www.atmosfair.de

1.9 Gruppenfoto

Bei vielen unserer Reisen machen wir im Verlauf der Rundreise ein oder mehrere Gruppenfotos als schöne Erinnerung an deinen Urlaub. Dieses Foto erhältst du im Anschluss an deine Reise per Mail. Sollten wir das Foto für Werbezwecke nutzen wollen, fragen wir selbstverständlich jede/n Einzelne/n um Erlaubnis.

2. Einreisebestimmungen & Zollvorschriften

Einreisebestimmungen gelten für deutsche, österreichische und schweizerische Staatsbürger:innen. Andere EU-Bürger:innen können uns gerne vor Buchung per E-Mail kontaktieren oder sich direkt an ihre zuständige Behörde wenden, siehe hierzu

» www.world-insight.de/einreisebestimmungen

Solltest du einer anderen Nation außerhalb der EU angehören oder bei dir besondere Umstände (z.B. doppelte Staatsbürgerschaft, Aufenthaltstitel etc.) vorliegen, erkundige dich bitte entsprechend bei der Botschaft deines Ziellandes nach den für dich geltenden Einreisebestimmungen.

Für Reisen, bei denen ein Reisepass nötig ist, empfehlen wir generell, auch wenn die offiziellen Bestimmungen eine geringere Gültigkeit als akzeptabel ausweisen, einen maschinenlesbaren Reisepass mit mindestens 6-monatiger Gültigkeit über das Reiseende hinaus und zwei freien, gegenüberliegenden Seiten.

Für die Einhaltung sämtlicher Einreisebestimmungen und Zollvorschriften sind die Reisenden selbst verantwortlich.

2.1 Reisedokumente

Für die Einreise nach Portugal benötigst du einen Personalausweis oder Reisepass, der für die gesamte Dauer des Aufenthalts gültig sein muss.

2.2 Visum

Für die Einreise nach Portugal ist kein Visum erforderlich.

2.3 Impfvorschriften

Generell sind keine Pflichtimpfungen für Portugal vorgeschrieben. Dies gilt auch für Madeira und die Azoren.

2.4 Zollvorschriften

Es gibt innerhalb der Mitgliedstaaten der Europäischen Union, damit auch in Portugal, keine speziellen Beschränkungen. Für Tabak, Alkohol und Bargeld gelten die innerhalb der Mitgliedstaaten der Europäischen Union zu beachtenden Bestimmungen. Siehe hierzu die Hinweise des [Auswärtigen Amtes](#).

3. Botschaften & Konsulate

Folgend findest du zum einen die Kontaktdaten für die Auslandsvertretung im Gastland für deutsche, österreichische und schweizerische Staatsbürger und zum anderen die Botschaften und Konsulate von Portugal in Deutschland, Österreich und der Schweiz.

3.1 Auslandsvertretungen

Für den Fall, dass du vor Ort Hilfe benötigst (z.B. bei Passverlust), wende dich bitte an deine Auslandsvertretung:

Deutsche Botschaft in Lissabon, Portugal:

Campo Mártires da Pátria 38
1169-043 Lisboa
Portugal
Tel.: +351 21 881 02 10
Web: <https://lissabon.diplo.de/pt-de>

Österreichische Botschaft in Lissabon, Portugal:

Av. Infante Santo 43 - 4º
1399-046 Lisboa
Portugal
Tel.: +351 21 394 3900
E-Mail: lissabon-ob@bmeia.gv.at
Web: <https://www.bmeia.gv.at/oeb-lissabon>

Schweizerische Botschaft in Lissabon, Portugal:

Travessa do Jardim, no. 17
1350-185 Lisboa
Portugal
Tel.: +351 213 944 090
Mail: lisbon.cc@eda.admin.ch
Web: www.eda.admin.ch/lisbon

Diese Auslandsvertretungen sind ebenfalls für die autonomen Regionen Azoren und Madeira zuständig.

3.2 Botschaften und Konsulate von Portugal

Bei Fragen zu den Einreisebestimmungen für Portugal, allgemeinen konsularischen Dienstleistungen sowie spezifischen Fragen zur Visaerteilung sind die Botschaften und Konsulate des jeweiligen Landes offizielle Anlaufstellen. Die Kontaktdetails der diplomatischen und konsularischen Auslandsvertretungen von Portugal lauten:

Portugiesische Botschaft in Berlin, Deutschland:

Kurfürstenstraße 57

10785 Berlin
Deutschland
Tel: +49 30 590063500
E-Mail: berlim@mne.pt
Web: www.berlim.embaixadaportugal.mne.gov.pt/de/

Portugiesische Botschaft in Wien, Österreich:

Opernring 3/1
1010 Wien
Österreich
Tel: +43 1 5853720
E-Mail: sconsular.viena@mne.pt
Web: www.viena.embaixadaportugal.mne.pt/en/

Portugiesische Botschaft in Bern, Schweiz:

Weltpoststrasse 20
3015 Bern
Schweiz
Tel: +41 31 560 38 50
E-Mail: berna@mne.pt
Web: <https://berna.embaixadaportugal.mne.gov.pt/>

4. Bahnanreise / Rail&Fly-Fahrkarte in der 1. Klasse

Sofern du deine Flüge über WORLD INSIGHT gebucht hast und von einem deutschen Abflughafen fliegst, ist bei allen unseren Reisen die Rail&Fly-Fahrkarte in der 1. Klasse für eine umweltfreundliche An- und Rückreise mit der Deutschen Bahn (DB) bereits im Reisepreis eingeschlossen. Du erhältst per E-Mail ca. 7 bis 10 Tage vor Abreise mit deinen letzten Reiseunterlagen pro Person zwei Gutscheincodes (jeweils für Hin- und Rückfahrt) zur Einlösung in eine digitale, fahrplanbasierte Rail&Fly-Fahrkarte der Deutschen Bahn. Diese können online in eine Rail&Fly-Fahrkarte eingelöst werden. Die Rail&Fly-Fahrkarte kannst du nach der Buchung herunterladen, ausdrucken oder auch in der App „DB Navigator“ hochladen. Die Rail&Fly Fahrkarte ermöglicht die Nutzung aller Verkehrsmittel (von Bus bis Fernverkehrszug) in den wichtigsten Verbänden. Weitere Infos erhältst du unter

» worldinsight.bahnanreise.de/geltungsbereich

Alle weiteren Informationen zum Einlösen der Gutscheincodes sowie zur Nutzung der Rail&Fly-Fahrkarte findest du auf unserer Website unter

» www.world-insight.de/rail-fly

Haftungsausschluss: Die rechtzeitige Anreise liegt einzig in der Verantwortung des Reisenden. WORLD INSIGHT übernimmt keinerlei Haftung im Falle eines Verpassens des Abfluges infolge von Eigenverschulden des Reisegastes sowie infolge von Zugverspätungen jeglicher Art. Sämtliche Folgekosten infolge eines verpassten Abfluges gehen zu Lasten des Reisegastes.

5. Fluginformationen

5.1 Informationen zu deinem Flug

Du erhältst dein Flugticket (Ticket Dokument/Reiseplan) mit den ausführenden Fluggesellschaften sowie den voraussichtlichen Flugzeiten zusammen mit deinen letzten Reiseunterlagen etwa 7 bis 10 Tage vor Abreise per E-Mail. Bitte beachte, dass sich Flugzeiten auch kurzfristig ändern können. In der Regel informieren wir dich in einem solchen Fall. Fluggesellschaften raten dringend dazu, mindestens 3 Stunden vor Abreise am Flughafen zu erscheinen, damit du ausreichend Zeit hast, um dein Gepäck aufzugeben und die Sicherheitskontrolle zu passieren.

Haftungsausschluss: Die rechtzeitige Anreise liegt einzig in der Verantwortung der/s Reisenden. WORLD INSIGHT übernimmt keinerlei Haftung im Falle eines Verpassens des Abfluges infolge von Verspätungen des Reisegastes jeglicher Art, die nicht im Organisationsbereich von WORLD INSIGHT liegen. Sämtliche Folgekosten infolge eines verpassten Abfluges gehen in solchen Fällen zulasten des Reisegastes.

5.2 Sitzplatzreservierung und Online Check-in

Wenn eine kostenfreie Sitzplatzreservierung für deinen Flug möglich war und du einen Sitzplatzwunsch angegeben hast, haben wir diesen für dich gebucht. Angaben dazu findest du ggf. auf deinem Ticket Dokument/Reiseplan. Sollte eine kostenfreie Sitzplatzreservierung zum Zeitpunkt der Ticketausstellung nicht möglich oder kostenpflichtig gewesen sein, kannst du dir bei vielen Airlines selbst einen Sitzplatz reservieren (oft kostenpflichtig). Kontaktiere dazu bitte die jeweilige Fluggesellschaft. Bei vielen Fluggesellschaften kannst du zudem ein bis zwei Tage vor deiner Reise online einchecken. Details findest du auf der Website der jeweiligen Fluggesellschaft. Da wir oft Gruppenkontingente nutzen, ist ein Online Check-in nicht immer möglich.

5.3 Reisegepäck

Je nach Fluggesellschaft gelten unterschiedliche Regelungen bezüglich zulässiger Größe, Gewicht und Abmessung für das aufgegebenes Gepäck sowie für das Handgepäck. Auf deinem Flugticket (Ticket Dokument/Reiseplan) ist in der Regel die Anzahl der erlaubten Gepäckstücke oder das max. Gewicht eines Gepäckstücks angegeben. Diese Angabe ist maßgebend, auch wenn auf der Website der Fluggesellschaft eine andere Begrenzung steht.

Bei vielen Fluggesellschaften darf das aufgegebenes Gepäck 158 cm in der Summe (Länge + Breite + Höhe) nicht überschreiten. Das sollte für ein normales Gepäckstück bis 20 kg Inhalt meist kein Problem sein, informiere dich dennoch auf der Seite der Fluggesellschaft über die für deinen Flug geltenden Abmessungen des Gepäcks. Das Handgepäck ist je nach Fluggesellschaft auf 5 bis 8 kg beschränkt. Zudem gelten besondere Sicherheitsvorschriften für die Mitnahme von Gegenständen sowohl im Handgepäck als auch im aufgegebenen Gepäck. Informiere dich bitte auf der Website der jeweiligen Fluggesellschaft, da dies je nach Strecke variiert und die Vorschriften sich auch kurzfristig ändern können.

5.4 Verspätung, Beschädigung oder Verlust des Gepäcks

Leider kommt es in seltenen Fällen vor, dass Gepäckstücke verspätet eintreffen oder gar verloren gehen. Damit du in diesem Fall vorbereitet bist, packe wichtige Dinge und eine Erstausrüstung in dein Handgepäck (Zahnbürste, Medikamente, Kontaktlinsen, etwas (Unter-)Wäsche zum Wechseln, feste Schuhe, ggf. Badesachen etc.). Beachte dabei die geltenden Regeln für die Mitnahme im Handgepäck.

Ganz wichtig ist in diesem Zusammenhang auch, dass du dein Gepäck namentlich stets separat eincheckst, niemals auf einen Namen mit deiner Reisebegleitung oder gar als Gruppe. Achte darauf, dass auf deinem Gepäckschein dein persönlicher Name steht. Nur so ist gesichert, dass das Gepäckstück schnell nachverfolgt werden kann und du vor allem auch ein Recht auf direkte Kompensation hast, wenn die Auslieferung länger als 24 Stunden

dauert.

Melde den Verlust, die Beschädigung oder Verspätung eines Gepäckstückes bitte direkt nach der Ankunft am Zielflughafen und lasse dir eine entsprechende Bestätigung (mit Vorgangsnummer und Gepäckschein) aushändigen. In der Regel hast du einen Anspruch auf Erstattung von gekauften Dingen (in angemessenem Rahmen), die du aufgrund des Gepäckverlustes benötigst. Bewahre die Quittungen für diese Käufe auf und melde den Ersatzanspruch bei der Airline an, sobald du dein Gepäck wiedererhalten hast. Damit die Airline bei Gepäckverspätung, Verlust oder Beschädigung nach EU-Richtlinie haftet, ist es wichtig, dies unverzüglich nach Feststellen des Schadens oder Wiederauftauchens des Gepäckstückes direkt bei der Airline zu melden. Die Frist zum Anmelden von Ansprüchen bei Gepäckverspätungen beträgt 21 Tage nach Erhalt des Gepäckstückes. Die Frist zum Anmelden von Ansprüchen bei Beschädigungen beträgt 7 Tage nach Erhalt des Gepäckstückes.

5.5 Passengers friend Flugentschädigungsservice

Die Fluggastrechtverordnung regelt den Anspruch auf Entschädigung bei Verspätungen vom Kunden gegenüber der Airline, auch bei Pauschalreisen. In der EU-Fluggastrechtverordnung Nr. 261/2004 sind die Rechte von Reisenden für Ausgleichs- und Unterstützungsleistungen bei Flugproblemen geregelt. Falls dein Flug verspätet, umgeleitet oder ausgefallen ist, hast du oftmals Anspruch auf eine Entschädigung von bis zu 600 Euro sowie Versorgungsleistungen am Flughafen durch die Airline. Juristisch besteht dieser Anspruch des Kunden gegenüber der Airline und nicht des Veranstalters.

Oft ist es so, dass du als Reisender zwar per EU-Gesetz Anspruch auf eine Ausgleichszahlung hast, aber das Durchsetzen dieses Anspruchs gegenüber der Airline herausfordernd sein kann. Oft werden berechnete Forderungen einfach abgelehnt. Daher arbeiten wir mit **Passengers friend** zusammen. Passengers friend hat sich auf die Durchsetzung von Entschädigungsansprüchen bei Flugverspätungen, -ausfällen und verweigerter Beförderung spezialisiert. Gemeinsam verhelfen wir dir zu deinem Recht. Dieser Service ist für dich komplett kostenlos und aufgrund unserer Zusammenarbeit bekommst du die vollen 100 % einer möglichen Entschädigung.

In diesen Fällen greift die EU-Fluggastrechtverordnung:

- Flüge innerhalb der EU, die von einer Fluggesellschaft aus der EU oder einem Nicht-EU-Land durchgeführt werden
- Flüge aus einem Nicht-EU-Land in die EU, die von einer Fluggesellschaft aus der EU durchgeführt werden
- Flüge aus der EU in ein Nicht-EU-Land, die von einer Fluggesellschaft aus der EU oder einem Nicht-EU-Land durchgeführt werden

Mögliche Ansprüche bestehen bei:

- Flugausfall
- Flugverspätung
- Flugumleitung
- Anschlussflug verpasst
- Überbuchung
- Flugverlegung
- Streik der Airline-MitarbeiterInnen

Ansprüche bestehen nicht, wenn ein außerordentlicher Umstand (z. B. extreme Wetterbedingungen, politische Instabilität, Luftraumsperrungen, Vogelkollisionen usw.) eingetreten ist, der außerhalb der Kontrolle der Airlines liegt. Die Airline muss dies unserem Partner nachweisen. In diesem Fall ist die Fluggesellschaft von der Zahlung einer

Entschädigung befreit, aber sie ist weiterhin verpflichtet, dir Betreuung anzubieten (z. B. Mahlzeiten, Unterkunft, Umbuchung).

Bitte melde dich bei uns, wenn du glaubst, einen Anspruch auf Entschädigung nach der EU-Richtlinie zu haben. Wir leiten den Fall dann an Passengers friend weiter, die anschließend die Kommunikation mit dir übernehmen.

6. Impfungen & Gesundheit auf Reisen

Grundsätzlich sind die allgemeinen empfohlenen Standardimpfungen entsprechend des Robert-Koch-Instituts (» www.rki.de) ratsam, auch wenn keine besonderen Impfungen zur Einreise in das jeweilige Land vorgeschrieben sind. Sollten zur Einreise Impfungen vorgeschrieben sein, findest du diese unter Einreisebestimmungen.

Neben den Standardimpfungen ergeben sich je nach Reiseland und Reisezeit weitere Impfeempfehlungen und Gesundheitshinweise.

6.1 Impfempfehlungen

Für eine Reise nach Portugal werden folgende Impfungen empfohlen:

- Hepatitis A

Darüber hinaus sollten sich deine Standardimpfungen auf dem aktuellen Stand befinden.

Bitte beachte: Impfungen sind immer eine persönliche Entscheidung, bei der das Risiko abgewogen werden muss. Konsultiere deshalb vor der Reise in jedem Fall rechtzeitig (im Idealfall 2 Monate vor Abreise) deinen Hausarzt oder ein tropenmedizinisches Institut.

6.2 Reisemedizinische Beratung

Unsere Hinweise ersetzen jedoch keine reisemedizinische Beratung. Vor der Reise solltest du dich also fachkundig durch einen Arzt, Apotheker oder ein tropenmedizinisches Institut beraten lassen. Für aktuelle reisemedizinische Informationen und Impfvorschriften für dein Reiseland sowie zur Suche qualifizierter Beratungsstellen innerhalb Deutschlands empfehlen wir u.a. folgende Links:

- Centrum für Reisemedizin » www.crm.de
- Deutsche Gesellschaft für Tropenmedizin und Internationale Gesundheit » <https://www.dtg.org/index.php/liste-tropenmedizinischer-institutionen/liste-tropenmedizinischer-institutionen-2.html>

6.3 Hinweise zur Mobilitätseinschränkung

Bitte beachte, dass unsere Reisen für Personen mit Mobilitätseinschränkungen grundsätzlich nicht geeignet sind, es sei denn, es ist anders bei der Reise ausgeschrieben. Solltest du eine Mobilitätseinschränkung haben, sprich uns bitte vor Buchung einer Reise an.

7. Klima

Das Klima in Portugal ist insgesamt gemäßigt-maritim. Das bedeutet: warme Sommer und vergleichsweise milde Winter. Es sind aber deutliche Unterschiede im Klima von Nord nach Süd festzustellen. Vor allem im Norden Portugals in der Gegend um Porto ist das Klima insgesamt kühler und feuchter als im Süden. Daher sind die Sommer hier moderat warm, die Winter niederschlagsreich, aber mild. Im Nordosten in den gebirgigen Regionen an der

spanischen Grenze dagegen wird das Klima insgesamt kontinentaler mit großen Temperaturunterschieden zwischen Sommer und Winter. Das bedeutet kalte Winter mit Schnee in den Bergen und heiße, relativ trockene Sommer. Der Süden Portugals erfreut sich dagegen eines deutlich mediterranen Klimas. Hier können im Sommer Temperaturen wie im nahegelegenen Nordafrika erreicht werden. Gerade im Juli und August liegen die Höchsttemperaturen bei dreißig Grad und deutlich darüber. Die Badesaison dauert bis in den Oktober hinein, wobei das Wasser des Atlantiks selten über zwanzig Grad warm wird. Die Winter sind mild. Allerdings fällt von November bis März auch reichlich Niederschlag.

Die Insel Madeira ist aufgrund seiner geografischen Lage in der subtropischen Klimazone bekannt für ihr sehr gleichmäßiges und ausgeglichenes Klima. Die Temperaturschwankungen sind sehr gering. Der Süden der Insel ist deutlich trockener und zeichnet sich durch mehr Sonnenstunden aus, der Norden hingegen verzeichnet recht viel Niederschlag und verfügt daher auch über eine besonders üppige Vegetation. Auf Porto Santo regnet es mit einem Jahresniederschlag von nur etwa 350 mm vergleichsweise sehr wenig.

Die Azoren liegen mitten im Atlantik, das Klima ist daher sehr wechselhaft. Die Inseln weisen ein subtropisch ozeanisches Klima mit eher geringen Schwankungen innerhalb der Jahreszeiten auf. Die westlichen Inseln bekommen deutlich mehr Niederschlag als die Inseln im Osten, zudem regnet es in den Wintermonaten mehr als im Sommer.

8. Kleidung & Ausrüstung

8.1 Kleidung

Für deine Reise empfehlen wir dir folgende Kleidung mitzunehmen:

- bequeme, feste Schuhe mit gutem Profil
- lange und kurze Hosen
- langärmliges Hemd oder T-Shirt
- eine dünne Jacke für abends
- Windjacke
- Badesachen, Badeschuhe, Bademütze (in den Hotelpools teilweise Pflicht)
- Kopfbedeckung, Sonnenbrille

Gilt für die Reisen auf Madeira und die Azoren:

- Regenkleidung
- eingelaufene, knöchelhohe Wanderstiefel mit gutem Profil (insbesondere für die AktivPlus-Reisen)
- ggf. Wanderstöcke je nach eigener Präferenz (insbesondere für die AktivPlus-Reisen)

8.2 Gepäckempfehlungen / Checkliste

Da unsere Hotels nur selten auf Kofferträger zurückgreifen und nicht immer ein Aufzug vorhanden ist, ist weniger Gepäck auch in deinem Sinne. Wir bitten dich, wenn möglich, dein Gepäck in großen Rucksäcken bzw. Reisetaschen (Weichtaschen) unterzubringen, da diese in den Bussen vor Ort besser verstaut werden können. Hartschalenkoffer sind nicht unbedingt geeignet.

Folgendes gehört neben den oben genannten Kleidungsempfehlungen mit ins Gepäck:

- Reisepass oder Personalausweis (Ausweisdokument wie in der Buchung angegeben)
- Ausdruck deines elektronischen Tickets und der Rail&Fly Fahrkarten
- Bargeld, EC- und/oder Kreditkarte

- Fotokopien der wichtigsten Dokumente (getrennt von Originalen aufbewahren)
- Tagesrucksack
- Sonnencreme und Sonnenbrille
- Reiseapotheke
- persönliche Medikamente
- Insektenschutz
- wiederverwendbare Wasserflasche (auf der Portugal umfassend Erlebnisreise und auf den Azoren wird diese gestellt)
- evtl. Taschenlampe (vorwiegend für die Wanderungen auf Madeira und den Azoren durch Tunnel)
- Fotoausrüstung, Speicherkarten, Ersatz-Akkus
- Taschentücher und Handdesinfektionspray

9. Geld & Währung

9.1 Währung

In Portugal ist der Euro Landeswährung.

9.2 Bezahlung vor Ort (Geldwechsel, Girokarte, Kreditkarte)

In den meisten Hotels, Geschäften und Restaurants werden die gängigen Kreditkarten akzeptiert. In kleineren Städten und in ländlichen Gebieten, sowie in kleinen Läden, ist es allerdings empfehlenswert, immer eine kleine Menge Bargeld mitzuführen. Darüber hinaus findet man selbst in kleineren Städten zahlreiche Banken und Geldautomaten, an welchen man mit der EC- oder Kreditkarte Bargeld abheben kann.

10. Stromspannung

Die Stromversorgung beträgt im Normalfall 220 Volt Wechselstrom. Die Steckdosen entsprechen meist dem europäischen Standard, sodass ein Adapter nicht erforderlich ist. Spezielle Batterien solltest du jedoch direkt von zu Hause mitbringen.

11. Telefonie & Internet

11.1 Telefonie

Seit dem Wegfall der Roaming-Gebühren innerhalb der EU fallen keine weiteren Kosten für das Telefonieren mit dem Mobiltelefon in Portugal an. Es gelten die Bedingungen deines Inlands-Tarifes.

11.2 Internet

Seit dem Wegfall der Roaming-Gebühren innerhalb der EU fallen keine weiteren Kosten für das Surfen im Internet in Portugal an. Es gelten die Bedingungen deines Inlands-Tarifes. Grundsätzlich steht in den meisten Hotels WLAN kostenfrei zur Verfügung.

12. Trinkgeld & Extrakosten

12.1 Trinkgeld

Unsere Reiseleitung und unsere FahrerInnen freuen sich am Ende der Reise über ein

Trinkgeld. Je nach Gruppengröße ist ein Betrag von 1-2 € pro Person und Reisetag landestypisch.

In Restaurants ist es üblich, ein Trinkgeld von etwa 10 Prozent zu geben.

Die Höhe des Trinkgeldes sollte selbstverständlich auch abhängig von der Leistung und des Engagements der Reiseleitung sein. Letztlich ist es jedoch deine individuelle Entscheidung, wie viel Trinkgeld du geben möchtest. Die Reiseleitung kennt die örtlichen Gepflogenheiten und kann das Trinkgeld den Sitten des Landes entsprechend, aber auch abhängig von Leistungen, einschätzen und wird dich bezüglich angebrachter Trinkgelder für Zimmermädchen, Busfahrer, lokalen Guides, Kofferträger, Kellnern, etc. beraten.

12.2 Extrakosten

Wie viel du zum alltäglichen Leben benötigst, hängt natürlich von deinen persönlichen Präferenzen ab. Die Mahlzeiten und optionale Aktivitäten, die gemäß Reiseausschreibung nicht im Reisepreis enthalten sind, kommen noch hinzu.

Die Preise liegen in Portugal etwas unter den deutschen Preisen. Eine Hauptspeise im landestypischen Restaurant kostet etwa 10€. Im gehobeneren Restaurants solltest du für eine Mahlzeit 25€ aufwärts kalkulieren. Eine Flasche Bier bekommst du für etwa 2,50€, während du das Wasser schon für etwa einen Euro bekommst. Je nach Ort schwanken die Preise ein wenig.

12.3 Touristensteuer

Bitte beachte, dass manche Städte in Portugal sowie eine Insel der Azoren eine allgemeine Touristensteuer für ihre Übernachtungsgäste erheben. Diese Kosten sind nicht im Reisepreis inkludiert, da sie ständigen Schwankungen unterliegen können. Die Touristensteuer muss von jedem Reisegast vor Ort in bar beim Check-In entrichtet werden. Alle Angaben ohne Gewähr.

Für folgende Städte werden City Tax erhoben:

Porto: 3 € pro Person/Nacht (Stand: 05/2026)

Lissabon: 4 € pro Person/Nacht (Stand: 05/2026)

Coimbra: 1 € pro Person/Nacht (Stand: 05/2026)

Évora: €1.50 pro Person/Nacht (Stand: 05/2026)

Viana do Castelo: €1.00 pro Person/Nacht (Stand 05/2026)

Olhão: 2 € pro Person/Nacht (APR-OKT) bzw. 1 € (NOV-MAR) (Stand: 05/2026)

Insel São Miguel / Azoren: 2 € pro Person/Nacht (Stand 05/2026)

13. Essen & Trinken

Die portugiesische Küche ist eher einfach, aber dafür sehr schmackhaft und reichhaltig. Nicht nur Liebhaber von Fisch und Meeresfrüchten kommen hier voll auf ihre Kosten. In jeder Region Portugals gibt es eigene Spezialitäten mit verschiedenen Fleisch- und Fischgerichten oder Meeresfrüchten. Beliebte, landestypische Gerichte sind z.B. caldo verde (Kohlsuppe), sardinhas assadas (gegrillte Sardinen) und pasteis (kleine frittierte Pasteten) mit Fleisch, Muscheln oder Krabben und selbstverständlich der Bacalhau (Stockfisch) in allen möglichen Variationen. In Lissabon solltest du unbedingt die originalen "Pasteis de Nata" probieren: Die kleinen Blätterteigtörtchen mit Puddingfüllung, die in ganz Portugal beliebt und an jeder Ecke zu finden sind, haben hier nämlich ihren Ursprung. Portugals Weine gehören mit zur Weltspitze. Die UNESCO hat nicht umsonst das Douro Tal im Norden Portugals als älteste Weinbauregion der Welt zum Weltkulturerbe erklärt. Obwohl Portugal

zu den großen Weinbaunationen der Welt zählt, sind die Weine im Vergleich zu den französischen oder spanischen Weinen eher unbekannt. Eigentlich zu Unrecht, da die portugiesischen Weine in puncto Qualität durchaus mithalten können. Und das zu Preisen, die teilweise deutlich unter den weltweit bekannten Namen liegen. Daher hat sich Portugal als Geheimtipp bei Weinliebhabern etabliert. Die Bierbrautradition ist in Portugal bei Weitem nicht so ausgeprägt wie die Weinkultur. Trotzdem wird gerade im heißen Sommer gerne eiskaltes Bier getrunken. Die zwei bekanntesten Biermarken sind Super Bock und Sagres. Die Preise liegen in Portugal etwas unter den deutschen Preisen. Eine Hauptspeise im landestypischen Restaurant kostet etwa 10 €. Im gehobeneren Restaurants solltest du für eine Mahlzeit ab 25,00 € aufwärts kalkulieren. Eine Flasche Bier bekommst du für etwa 2,50 €, während du ein Glas Wasser im Restaurant bereits für etwa einen Euro bekommst.

Besonderheiten auf den Azoren

Die Azoren, eine abgelegene Inselgruppe im Atlantik, haben ihre eigene kulinarische Identität, die stark von ihrer vulkanischen Landschaft und der Nähe zum Ozean geprägt ist.

Cozido das Furnas: Ein einzigartiges Gericht auf den Azoren ist der Cozido das Furnas. Dieser Eintopf wird in vulkanisch erhitzten Erdlöchern gegart. Die Zutaten – meist Fleisch, Gemüse und Würstchen – werden in einem Topf eingegraben und langsam durch die Erdwärme gegart. Es ist ein einmaliges Erlebnis, diesen Eintopf zu probieren, der direkt aus dem „Bauch“ der Erde kommt.

Ananas und Tee: Die Azoren sind der einzige Ort in Europa, an dem Tee kommerziell angebaut wird. Die Plantagen, insbesondere auf der Insel São Miguel, sind einen Besuch wert. Auch die Ananas, die hier in Gewächshäusern angebaut wird, ist besonders aromatisch und hat einen süßen, intensiven Geschmack.

Fisch und Meeresfrüchte: Frisch gefangener Fisch, wie der Blaue Marlin oder Gelbflossenthun, spielt eine große Rolle auf den Azoren. Fisch wird hier oft gegrillt und mit einfachen Beilagen wie Kartoffeln und Gemüse serviert.

Besonderheiten auf Madeira

Madeira, die „Blumeninsel“ im Atlantik, hat eine ebenso reiche kulinarische Tradition, die stark von der Natur und dem Klima beeinflusst wird.

Espetada: Ein typisches Gericht auf Madeira ist die Espetada, große Rindfleischstücke, die auf Lorbeerzweigen aufgespießt und gegrillt werden. Das Fleisch wird oft nur mit Knoblauch und Salz gewürzt, um den natürlichen Geschmack zu betonen.

Bolo do Caco: Dieses Brot, das auf einem heißen Stein gebacken wird, ist ein beliebtes Beilagergericht. Es wird traditionell mit viel Knoblauchbutter serviert und passt perfekt zu gegrilltem Fleisch oder Fisch.

Madeira-Wein: Dieser süße, angereicherte Wein, der der Insel seinen Namen gibt, ist weltberühmt. Madeira-Wein wird oft als Aperitif oder Dessertwein genossen und gibt es in verschiedenen Süßegraden von trocken bis sehr süß.

Früchte: Madeira ist auch für seine exotischen Früchte bekannt, darunter Maracuja, Papaya und die ungewöhnliche Monstera Deliciosa (auch als „Gurkenbanane“ bekannt). Ein Besuch auf einem lokalen Markt ist ideal, um die Vielfalt der Früchte zu entdecken.

14. Landesspezifische Hinweise & Sicherheit

Deine Sicherheit hat oberste Priorität. Daher gilt: Bitte anschnallen! Alle von uns gecharterten Busse, die wir während deiner Rundreise nutzen, verfügen über Sicherheitsgurte. Wir empfehlen dir dringend, dich jederzeit anzuschnallen. In einigen Ländern sind wir zusätzlich mit öffentlichen Verkehrsmitteln oder anderen landestypischen, vor Ort gemietete Transportmitteln unterwegs – sollten diese über Gurte verfügen, nutze diese. Bei außergewöhnlichen Fahrzeugen wie z.B. Tuk-Tuks in Asien oder so genannten „Willy Jeeps“ in Lateinamerika, die keine Gurte haben, bitten wir die Fahrer um besondere Vorsicht.

14.1 Verhalten im Reiseland

Grundsätzlich gilt: Bitte trete anderen Menschen immer mit Respekt und Toleranz entgegen. Sicherlich freuen sich die Portugiesen immer über ein herzliches "olá" oder ein "obrigado/a" zum Dank. Ein paar freundliche Worte in der Landessprache kommen grundsätzlich bei jedem Einheimischen gut an.

Beim Betreten von Kirchen sollten die Schultern immer bedeckt gehalten werden.

14.2 Sicherheit vor Ort

Grundsätzlich ist Portugal ein sicheres Reiseland. Bitte beachte evtl. tagesaktuelle Sicherheitshinweise auf unserer [Homepage](#) bzw. beim [Auswärtigen Amt](#).

Für die Aufbewahrung von Reisedokumenten sowie Bargeld empfehlen sich Brustbeutel. Es ist ratsam, von seinen Reisedokumenten Kopien zu machen und diese gesondert aufzubewahren. Von der Mitnahme teurer Schmuckstücke sowie ähnlicher Wertgegenstände ist ohnehin abzuraten.

15. Reisespezifische Hinweise

Nachfolgend findest du reisespezifische Hinweise für unsere Touren durch Portugal.

15.1 Besonderheit für unsere AktivPlus Reisen auf Madeira und den Azoren

Gute Kondition und Gesundheit sowie Trittsicherheit und ein gewisses Maß an Schwindelfreiheit werden für unsere aktivPlus Reisen in Portugal vorausgesetzt.

Da wir täglich in der Natur unterwegs sind, hat das Wetter großen Einfluss auf unseren Tagesablauf. Einige Wanderungen der Reisen sind bei schlechter Witterung und vor allem Nebel aufgrund der dann sehr beschränkten Sicht nicht durchführbar. Hierdurch kann es zu Programmänderungen kommen und wir behalten uns vor, wenn möglich, Alternativwanderungen durchzuführen. Bei den angegebenen Wanderzeiten handelt es sich um die reinen Gehzeiten. Durch Pausen etc. sind wir an den jeweiligen Tagen insgesamt länger unterwegs.

Bitte beachte: Bei manchen Abschnitten gibt es Abhänge, diese sind dann aber abgesichert und geschützt. Wenn man während dieser Abschnitte nicht gerade nah am Rand läuft, sollten Personen mit Höhenangst keine Schwierigkeiten haben.

15.2 Besonderheit für unsere Madeira-Reisen zum Blumenfest

Das Blumenfest findet traditionell immer am zweiten Wochenende nach Ostern in Funchal statt. Hierbei handelt es sich um eine kulturelle Veranstaltung zur Begrüßung des Frühlings, die lokale Traditionen verbindet, sei es durch Aufführungen von Volksgruppen oder durch den Bau der schönen Blumentepiche - eine Veranstaltung mit vielen Unterhaltungsaktivitäten und Musikkonzerten. Höhepunkt des Fests ist die prächtige Parade, der "Blumenkorso", der sonntags in Funchal stattfindet und eindrucksvoll die Vielfalt

der Pflanzen und vor allem der Blumen der Insel vermittelt. Hierzu kann vorab eine Tribüne für ca. 40,00 € pro Person (Stand 01/2023) gemietet werden, von wo aus die Festwägen angeschaut werden können. Alternativ kann die Parade von der Straße aus angeschaut werden.

16. Reiseliteratur

Zu jeder Buchung einer Gruppenreise bekommst du bei uns einen Reiseführer aus einem ausgewählten Sortiment von MairDumont dazu. Etwa 4 Wochen vor Abreise bekommst du deinen persönlichen Gutscheincode zugeschickt. Mit diesem kannst du einfach und bequem deinen Reiseführer online bestellen unter

» www.world-insight.de/reisefuehrer

16.1 MairDumont-Reiseführer

Folgende Reiseführer aus unserem MairDumont-Programm stehen zur Auswahl, vorbehaltlich Verfügbarkeit:

Festland & Allgemein

- Baedeker Reiseführer Portugal
- DuMont Reise-Handbuch Portugal
- Lonely Planet-Reiseführer Portugal
- Stefan Loose Travel Handbuch Portugal
- MARCO POLO-Reiseführer Portugal
- DuMont Reise-Taschenbuch Algarve
- MARCO POLO-Reiseführer Algarve
- Baedeker Reiseführer Algarve

Madeira

- MARCO POLO-Reiseführer Madeira, Porto Santo
- DuMont Reise-Taschenbuch Madeira

Azoren

- DuMont Reise-Taschenbuch Azoren
- DuMont Wanderführer Azoren
- MARCO POLO-Reiseführer Azoren

16.2 Weitere Literaturempfehlungen

Schönes zum Schmökern während deiner Reise:

- Nachtzug nach Lissabon von Pascal Mercier
- Ein perfektes Wochenende in... Lissabon von Sabine Mergener
- Unterwegs in Portugal von Kunth
- Die Eroberer von Roger Crowley
- Blütenwolken, Wein und ewig Frühling von Rita Henss

17. Reiseversicherung

Wir empfehlen dir den Abschluss einer Reiserücktrittskosten-Versicherung, damit du im Falle einer unerwarteten Stornierung, etwa aus gesundheitlichen Gründen, abgesichert bist.

Ebenso ist eine Auslandsrankenversicherung sinnvoll, um die Kosten für medizinische Behandlungen und einen möglichen Rücktransport zu decken. Unser Partner ERGO Reiseversicherung bietet verschiedene Versicherungsmodelle an.

Diese kannst du unter Beachtung der entsprechenden Abschlussfristen einfach online abschließen:

» www.world-insight.de/versicherungen/

18. Zeitunterschied

Auf dem Festland Portugals sowie auf Madeira gilt die westeuropäische Zeit, welche uns eine Stunde hinterher ist. Da in Portugal die Uhren auch auf Sommer- und Winterzeit umstellen, bleibt die Zeitverschiebung rund um das Jahr bei einer Stunde plus.

Die Azoren sind unserer Zeit zwei Stunden hinterher. Auch hier werden die Uhren auf Sommer- und Winterzeit umgestellt, die Zeitverschiebung bleibt über das ganze Jahr bei minus zwei Stunden.